

## “在L”与“用N”连用格式的考察

刘俊超

(宜宾学院 中文系,四川 宜宾 644000)

**摘要:**表处所的“在”字短语和“用”字短语连用的两种格式的区别主要体现在动作方向和动作终点的次范畴意义上,而影响“在L”与“用N”位序的制约因素主要有语义指向、义序、动作的语义角色、语用、时序、意欲这六大制约原则。

**关键词:**“在L”;“用N”;连用;语义功能;位序制约原则

**中图分类号:**H146.3

**文献标识码:**A

**文章编号:**1672-447X(2008)06-0105-03

“在”字短语下文简称“在L”,“用”字短语简称“用N”。根据连用时二者语序先后,可以将其连用格式分为:I式,“在L”+“用N”;II式,“用N”+“在L”。

### 一、两种格式的区别

分析这两种格式的区别,首先就要分析“在L”位于句中不同位置的条件限制,必须分析“在L”的语义功能。俞咏梅认为:“处所范畴是语义范畴聚合系统中的一种,同时,这种语义范畴进入语义组合后,由组合关系限定,又次范畴化为聚合子系统。这种聚合子系统与组合系统的统一,即范畴意义与关系意义的统一,就是我们所说的语义功能。”“在L”的语义功能主要包括“在L”的语义指向和“在L”的次范畴意义。<sup>[1][2-3]</sup>

#### (一)“在L”的语义指向

“语义指向”指的是句中某一成分与其它成分在语义上的关联。句法结构中各个成分之间存在已经实现的句法联系,这种联系是现实的、必然的,此外各个成分之间还可能存在语义上的联系。“语义指向”是“在L”语义层面的关系意义的一种,这里是指“在L”作为动词的非强制性成分和动词的强制性成分之间的关系。

下面是两式里的“在L”的语义指向:

##### (1)指向主语

1.后来我在巴黎用这种眼光看所有的模特与她相比都黯然失色。<sup>①</sup>

2.我也尽可能地用十足的学者风度在吵吵嚷嚷的伙房窗口与他交谈起来。

##### (2)指向动词

3.姑娘在电报稿上用圆珠笔点了一遍,……

4.颈袖用她那骨节突出的手腕在行李带上吃力地拉了拉。

##### (3)既指向主语,又指向“用”的宾语

5.那个老妓女送走了刺客们,就在门外用黄泥炉子烧水,沏茶,……

6.人们用布幔在地工作过大半辈子的新月出版社楼前搭起灵堂。

(4)既指向动词,又指向动词的宾语

7.有人在书名背后用红墨水打了一个问号。

8.郭全海急眼了,忙用枪柄和枪尖在柳条门上拨开个窟窿。

(5)既指向主语,也指向动词和动词的宾语

9.他在面前的地上用木棍儿掘了一个坑。

10.李会计还用砖头在客厅正中砸了两个大洞。

(6)不指向任何成分

11.尾崎在电话里用日语说道……。

12.我用眼睛在肥堆旁扫了一遍……

范继淹认为,当“在L”做状语时在语义上确指动作发生的处所或状态呈现的处所。<sup>[2][3-10]</sup>但是上面两例中的“在L”并不表动作发生的处所,只表动作的方向。

从上面可以看出,两式里“在L”的语义指向在这6个方面没有区别。

但在II式里,“在L”还可同时指向动词和“用”的宾语。如:

13.魏海清痛楚地呻吟着,用手在空中抓扑,抱住了他的粗腿。

14.我一路用电光在草地上照,……

若变成I式,

13'.魏海清痛楚地呻吟着,在空中用手抓扑,抱住了他的粗腿。

14'.我一路在草地上用电光照,……

句子就会产生歧义。13'既可理解成“魏海清整个人悬在半空中”,也可理解成“魏海清只有手是悬在半空中的”;14'则可理解成主语“我在草地上”,也可理解成“我”不在草地上,而是

收稿日期:2008-05-16

作者简介:刘俊超(1981-),湖南邵东人,宜宾学院中文系讲师,硕士,研究方向为对外汉语教学。

在远处站着,只是用电光照在草地上。显然,文中所要表达的意思是后者。故当“在L”指向动词和“用”的宾语时,只能用Ⅱ式。

## (二)“在L”的次范畴

根据“在L”的关系,可以进一步将它次范畴化为不同的小类,可表示为动作的原点、起点或终点。施事处所的语义功能与动词的关系比较松散,可自由出现在各类动词前,它的语义功能不受主要动词意义的制约。“在L”表示为施事原点的次范畴意义;而受事处所的语义功能则要受动词限定、制约,与动词的关系密切。受动词的影响,受事处所的次范畴有受事原点、受事起点、受事终点、受事方向。

这两种格式的次范畴的类较多,有动作原点、动作起点、施事原点、受事原点和受事起点等次范畴意义。如:

15. 毛泽东在谭政的信上用粗粗的铅笔画了一个很大的圈,……

16. 郭全海急眼了,忙用枪柄和枪尖在柳条门上拨开个窟窿。

15中“在L”指向动词“画”以及它的宾语“圈”,表动作的原点和受事宾语“圈”的原点;16中“在L”指向动词“拨”以及它的宾语“窟窿”,也表动作的原点和受事宾语“窟窿”的原点。因而两式都可表动作原点及受事原点的次范畴意义。

17. 有人在书名背后用红墨水打了一个问号。

18. 有时看到的又是这个小学徒跨在一条大板凳上,用一把凿子在未淬水的刀上起去铁皮……

这两例中,“在L”都表动作的起点,而且“在L”都指向动词的宾语,故还表受事起点的次范畴意义。因而两式都可表动作起点及受事原点的次范畴意义。

19. 他在被子里用磨好的饭勺想捅开手铐。

20. 时代用探险般的心情在后台有意无意地注视着远程。

这两例中,“在L”都指向主语,表动作原点以及施事原点。两式都可表动作起点以及施事原点的次范畴意义。

21. 一个娃娃在拐角的石阶上用木制手榴弹捶着核桃。

22. 他们还诲人不倦地用火柴棍在泥地上给我勾画了幅草图。

这两例中,“在L”都表动作的原点,它在语义上还同时指向主语和动词的宾语,故“在L”兼表施事原点和受事原点。因而两式都可表示施事原点和受事原点的次范畴意义。

当“在L”表动作原点、动作起点、施事原点、受事原点和受事起点的次范畴意义时,两式可以互换。

但当“在L”表动作方向和动作终点的次范畴意义时,只能用Ⅱ这种格式。如:

23. 她把绸衫后的乳房放在我脸上,我用鼻子在上面蹭起来。

24. 她用手掌和打火机在我舅舅胸前一拍,……

这两例中,“在L”都只指向动词。23的“在L”表动作方向的次范畴意义,因而还可用同义介词“往”和“朝”替换。24中的“在L”表动作终点的次范畴意义。

## 二、“在L”与“用N”的位序制约原则

语序是一种重要的语法形式,或者说是一种重要的语法手段。“在L”与“用N”的连用属于介词短语的同现。吴继光说过,“当‘用’字结构和另一个表示动作关涉对象的介词结构在动词前同现,‘用’字结构就表现出强烈的定位倾向,它一般要居于后者之前”,“相比之下,‘用’字结构和处所结构的

位序就相对比较自由”。<sup>[150-152]</sup>

周小兵先生认为几个介词短语同现时,倾向于把音节长的放在前面。<sup>[150-152]</sup>但在“在L”和“用N”连用的格式中,音节并没起到制约作用。如:

25. 两派都在据点内用铁丝网、沙包、木材、铁笔、水泥、砖头等构筑工事。

26. 杜林在高高的了望架上用望远镜往下一瞧,……

27. 凌子凤就用这把小刀在一块青色的小观台背面刻起了毛泽东头像。

28. 1933年他用4英寸柯达反光镜箱在文殊院前拍摄的《寺松迎客》,……

可见,在“在L”和“用N”直接连用的格式中,介词宾语的音节长短不能决定介词短语的位序。

在“在L”和“用N”直接连用的格式中,这两个介词短语的位序主要取决于以下几点:

### (一)语义指向原则

当“在L”同时指向动词和“用”的宾语时,“用N”应放在“在L”之前。如:

29. 我一路用电光在草地上照,……

当同一个句子中出现了两个“在L”,“在L”的位置由它们的语义指向来决定。

30. 她居高临下地在我背后用一根稚嫩的手指在我头上狠狠地戳了几下。

30中共出现了两个“在L”,第一个指向的是主语“她”,而第二个指向的是“用”的宾语“手指”和动词“戳”。可见指向主语的“在L”要放在指向其他成分的“在L”之前。

### (二)义序制约原则

若位项之间是包容和被包容的语义关系,则位项的语序是固定的,即遵循“从大到小”的义序制约原则,其实也可以称之为“包容原则”。语义上被包容的“在L”放在“用N”之后,而语义上包容它的短语则位于“用N”之前,或者放在句首。如:

31. 鱼们在汤汤流动的水中,用嘴在网上触来触去,……

31中“网”是处于“水”中的,因而“水”在语义上包容了“网”。

在一个复句中,如果“在L”统辖了后面几个分句的动词,则将它放在“用N”之前。

32. 我在高空电缆上,用脚抵,用手拉,连人带伞都挪到了线塔顶端。

32中“用脚抵”和“用手拉”的动作也发生在“高空电缆上”。由于“在”这个介词具有篇章管界功能,统辖了后面两个分句的动词因而将“在L”放在“用N”之前。有时也可将这种具有统辖意义的“在L”放在句首,如:

33. 在白云观,他用铜钱打了桥洞里坐着的老道,并且用小棍儿敲了敲放生的老猪的脊背,……

### (三)动作的语义角色制约原则

“在L”除了表处所外,还可蕴涵动作的语义角色。当处所表动作的语义角色时,“在L”一般位于“用N”之后。如:

34. 他用手偷偷地在大腿上拧了一把,……

35. 孙其银闭紧着嘴,用手在大而圆的鼻子上擦着,……

“在L”里的处所都是动作的受事,因而都可转换成“动

词+处所名词”的形式：“他用手偷偷地拧了大腿一把”、“用手擦着大而圆的鼻子”。

#### (四) 语用原则

在两个或多个介词短语同现的介词结构中,相对旧的信息在前,相对新的信息在后。当然,信息的新旧是相对的。一般说来,在上文最近处提到的是旧信息。利用介词的介引成分“回指”上文的内容,以承上启下。如:

36.你也可以选择这样一个天堂,在那个天堂的门口用黄金砌着这样八个闪闪发光的大字……

37.他得到了一份假身份证,就用假名在凡尔赛开了服装店……

36中“在”的宾语回指了“天堂”,相对于“用”的宾语是旧信息,故采用Ⅰ式;37中“用”的宾语“假名”指的是“假身份证”上的假名,因而相对于“在”的宾语而言,它是旧信息,故采用Ⅱ式。

在连用句式中,位序还由句式的需要来决定。

38.吴姑娘用睫毛夹子用力将元豹的睫毛夹得上翘成一排,用小刷子元豹的睫毛上涂着睫毛油。

由于排比句式的需要,例中的“用N”放在“在L”之前。

39.当年日本人用战争手段在这里没有得到,今天用经济手段却得到了。

第二个“用”的宾语“经济手段”和第一个“用”的宾语“战争手段”构成了强烈的对比,为了满足对比句式的需要,将“用N”放在了“在L”之前。

有时候,主语前出现了“在L”或是动词后出现了“在L”,那么只能用Ⅱ式。如:

40.杨秀还在用时用铅笔在纸上描画那只包,……

另外,当“在”的宾语是“疑问处所”时,只能用Ⅰ式。如:

41.潘大伟不知在哪里用广东话骂了一声,……

#### (五) 时序原则

当“在L”和“用N”逻辑上有时间先后的顺序时,则先发生的放在前面,后发生的放在后面。<sup>[9]020</sup>如:

42.……然后就用了把锐利的刀子在蹄子的周围修理着。

43.常有些娃崽在树下用小石块玩开山棋。

42中必须先拿出“刀子”,才能在“在”的宾语上“修理着”;43中主语必须先“在树下”,才能“用小石块玩”。

#### (六) 意欲制约原则

灵活性较大(指既可前置又可后置的)的状语可以在语句的不同位置中出现,这多数是由说话人的主观态度决定

的,与语法因素、话语等因素大都无关。意欲制约原则的情况,集中体现在遵循“突出强调”的原则上。当“在L”和“用N”的位序可前可后时,如果为了突出某一个方面,可以将被突出的介词短语放在前边。

44.就在街头东一个小山湾的土坡上,用帆布搭了个临时戏台。

45.倩如又用她的眼光在众人的脸上扫了一遍。

被凸显的部分前面一般都有程度副词,如44中的“就”,45中的“又”。

### 三、结 语

通过“在L”和“用N”连用的两种格式的考察,发现它们的区别主要体现在“在L”的语义指向和次范畴意义上。两式的“在L”都可指向主语、动词,既指向主语,又指向“用”的宾语,既指向动词,又指向动词的宾语,既指向主语,也指向动词和动词的宾语,不指向任何成分。但当“在L”同时指向动词和“用”的宾语时,只能用Ⅱ式。两式的次范畴的类较多,有动作原点、动作起点、施事原点、受事原点和受事起点等次范畴意义。当“在L”表示动作方向和终点的次范畴意义时,只能用Ⅱ这种格式。而影响“在L”与“用N”位序的制约因素,可以归结为:语义指向原则、义序制约原则、动作的语义角色制约原则、语用原则、时序原则、意欲制约原则。

#### 注释:

①本文所选语料皆来自北京大学汉语语言学研究中心现代汉语语料库 <http://ccl.pku.edu.cn>。

#### 参考文献:

- [1]俞咏梅.论“在+处所”的语义功能和语序制约原则[J].语言文字学,1999,(5).
- [2]范继淹.论介词短语“在+处所”[M]//范继淹语言学论文集.北京:语文出版社,1986.
- [3]吴继光.现代汉语的“用”字结构[J].华中师范大学学报,1997,(1997年专辑).
- [4]周小兵.谓语前介词结构的同现次序[J].语法研究和探索,1995,(7).
- [5]戴浩一.时间顺序和汉语的语序[J].国外语言学,1988,(1).

责任编辑:曲晓红

## Investigation into Phrases Characterized by the Word "in"(Zai) and "with" (Yong)

Liu Junchao

(Department of Chinese, Yibin University, Yibin644000, China)

**Abstract:** Through the study of the consecutive usage of two Chinese phrases "in"(Zai) and "with" (Yong) that indicate location, the paper analyzes the two patterns' differences, which mainly lie in the sub-categorical meaning in action direction and destination and discusses their six word order restriction principles, namely semantic direction principle, principle of semantic order restriction, principle of semantic role restriction in movement, pragmatic principle, time order principle, and intention restriction principle.

**Key words:** "in L"; "with N"; consecutive use; semantic function; principle of word order restriction